

#  

Printed in London, Manchester, Frankfurt and Roubaix



Rail companies 'bilking
Move to boost
flagging opt-outs


$\left\lvert\, \begin{aligned} & \text { Idea, was vociferously op- } \\ & \text { posed by the Angiticnn and } \\ & \text { Roman Catholic churches. }\end{aligned}\right.$
$\begin{aligned} & \text { The Grant Maintas. } \\ & \text { Sexhools and Nursery Bill is } \\ & \text { expel }\end{aligned}$
$\begin{aligned} & \text { Schools and Nursery Bill is } \\ & \text { expected to offer litle exta } \\ & \text { inducement } \\ & \text { Mor opting out }\end{aligned}$
$\begin{aligned} & \text { Conservative theme at the } \\ & \text { nextelection. } \\ & \text { Acocring to data from } \\ & \text { Local Schools } \\ & \text { noformation a }\end{aligned}$
lan Brady to challenge press accountability

|  | Ian Brady: invasion of privacy comsplaint <br> lined: Well-fed face of evil child murderer Ian Brady. The original complaint to the PCC was made by the Special Elospitais Service Authority chief executive Charles Kaye, who claimed the story breached the PCC code of practice. <br> The indistinct photograph of Brady at a window, taken from a pablic vantage point outside the | perimeter of the building, is alleged to have constituted an tovasion of privacy. sind harassment, and the code requiring journalists to Identify themselves to ofticials ws. ing hospitals. <br> In its submission, the Sun feited all rights to privacy because he was a convicted child tiller. Probic futerest demanded that the press such individuals. $\qquad$ hast zutumu in effect upwell as being a patient at Ashworth, Ian Brady is derer - a matter in itself Which justifies scrutiny of the commisston said. <br> Brady's sollcitor, Bene dict Birnberg, said yesterday: The case raises in a issure of the press and pri- vacy for those people who are to the pablic eye." |
| :---: | :---: | :---: |
| AN BRADY, the Moors morderer detained in curity hospital, has been granted legal aid to launch challenge of a Press complaints Commission raling. An application for jadi- |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| cial review of the conmission's decision - on an arthes been lodged by his solicitor and a judge's decision is expected within two weeks. |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| unexpected test case for the pablic accountability of both the PCC and the newspaper industry. |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Brady, who attempted to sue the Sunday Express for malicions falsebood in |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| 1994, alleges that an article which appeared in the Sun accompanied by a picture taken with a tele-photo lens |  |  |
|  |  |  |
| accompanied |  |  |
|  |  |  |

Selection 'to return'
travellers over tickets'



|  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |



# Unionists back demand for Sinn Fein boycott with threat to Tory majority 

 Henry Porter
 64 Thertivivive
 Smoftiem hromiread bis


 nost fors have got the point

 ion shicr enanont the exi mout $h$ Mimat wear initersting
 Pmach wering his sitle stick
 Repubilicanjustat wants toget rich buscoan fromptrow Eet anewhondo who will








 into broadcastign becausel
or hhe wast too emotionall
disturubed for telephone seles


 | my face? I think it tis becaus |
| :--- |
| PJOR Rourke never really tell | you much about Reppoblicans

or TV interviewersor for tha
matter an matter any of thit trouble
spotske has visited over the
vears. ORourke's real subject is
himself, or rather, the tiresome public persona of the
Reppubican deulnquent which
penan one can seef dilunquent this wook $k$ b
beena ing. The earliy pieces aram-
barirassing and
prised he bothered issur-


 well observed and beoutifill,
told The Thay are not however.
especaly funn, withe. one senses, makes Pj inchomfort
able He has aterrible aver-
aion
 best practitioners of witich

 thouen pertaps,
mitheir league.
PJ, int the end PJ, in the end, is content
with siflifivivention, a pity be with selife couvandibeso
ceatter as a reporter.


Hevicy:x.............. 2 STom ares bive se Af=iveoinew.
 Someximionamenuent
:matimer
The Lyona 3


$\qquad$


## Murky motives for giving drug dealers rough justice









## Sainsbury's cuts 'fall short of price war'


there is only one harrods. there is only one sale.


NEWS 3 Cure claim
for Gulf war
syndrome



Rushdie beats Booker winner to Whitbread award

Anything goes, abuse-wise, on Capitol Hill

| Jonathan Freediand in Wseshingtion | crat of a meeting of the pivotal Ways and Means committee. |
| :---: | :---: |
| 5 BRITISH parliamentarians mourn the corgening of current | calling Republican members |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| internal revier just pub- |  |
| Representatives is often an ven ruder and rowdier place Wan its ancestor in estoinster |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  | Republican John M |
|  |  |
| throughout 1995, with foul language and evenbrawl in the chamber. |  |
|  |  |
| Defying those US admirers |  |
|  |  |
| Prime |  |
| the British Pariament hasthe monopoly on choice in- |  |
|  |  |
| sults - the repport reatures a mentary conduct on Capitol Hill. |  |
|  |  |
|  |  |
| conduct on Capitol Hill. During last month's debate |  |
| over the deployment of US |  |
|  |  |
| lan Randy Cunningham ques- |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| was too much for the Demo- |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| provoking a virtual punch-up |  |
| involving half a dozen |  |
|  |  |
| Fists Dew again when the |  |
|  |  |

D'Oliveira had not set foot on this ground for 37 years, two years before Ariot found him a cricket club in Lancashire where he coutd been in any presidential funch roomst he certaing confined to the old grass bank reserved for non-whites. Matthew Engel


## MP demands inquiry into water crisis

|  |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

## Howard told of 'lethal' visa ban

|  |
| :---: |
|  |  |

Dorrell puts
social social services under review


CPS to rule on action over burglar killed in struggle



News in brief
Description of Bristol killing suspect issued
 rears sma, have issued a description of the man thooginitice
 Heteis. The ing drove of fatar theshootiog georthefour men


 na Theother, vino silfered bead minuerate

## Boys dies of meningitis

A Two. paroil boy dided dfugpectedmeningitis and dire other





mar."sheadided

## Hospital rejects donation











## Deportation ad attacked






 reviem



## JCB driver banned










## High street passports







## Guardian critic's prize

 Insmon

A PC thet's packed with fectures.
The best one is the price.

$£ 999$ ( $£ 1,203.20$ ind. delivery + VAT)

For as little as $£ 999$ ( $£ 1.203 .20$ incl. VAT and delivery) the feature packed Dell Dimension P90t gives you 90 MHz of impressive Pentium ${ }^{\oplus}$ processor power. It's also designed with the flexibility and expansion potential to meet your needs in the future. And as with all Dimension systems, you can expect built-in quality, reliability and product compatability. Backing you up is our award winning Openlinem Hardware Technical Support Service available throughout the life of your system. The Dimension P90t from Dell. Call us today on $01344 \mathbf{7 2 0 0 0 0}$ for maximum productivity at a minimum price.

- intel gonhz pentum processor oghl edo rat

 - IF COLOUR YVGAMONTOR 44 PC ANO 3 SLADPMNSION SLOTS (I SHARED) - HID-SIEED DEEKTOP CHKSSIS


DIRECT


## mannest



Richard Norton-Taylor on an embarrassing tirne for ministers the Scott report is finally published


| Although the fudge may |
| :---: |
| tone down his criticisms. |
| It is |









 Sales to rag had not changed
TTor MPa
concerned asout the be morere
tion of thred direstors of the



 cape bame. Sur sirn Nicholas
Level the Attorney Geneal
will be criticised for his hand ling of the prosecution
So too wivn ofician across
Whitehall who interfered in
 evidence.
sitr richard heari from 270
wites, either verbally or





Firm's $£ 70 \mathrm{~m}$ deal to run written driving test
$D$ Dirains of the pirteen
 The Driving Standards Au The Driving stanand Aut newily-formed company, Dri-
vesafe $L$ tod had won the five eear contract for the written pair of the driving test which
learress will have to sit from
Juty



One of the most recent serial killers, Colin reland was so interested in the notion of reh killing that he consuited Newsweek to find out how many he had to kill - four as it turned out
Duncan Campbell
62 coun chr


## 

Take away the tax blues with one of Abbey National's three new TESSAs. With our TESSA 3rd Edition, Fixed Rate TESSA or Guaranteed Growih TESSA you can now save tax-free in the way that suits you best.
To find out which one is right for you simply call into your nearest branch or call us free on 0800100805 quoting reference A372F.


Hong Kong police believe extradition of an ex-employee from US would help smash smuggling ring BAT plots China offensive


## Poor stay cold in Kobe's ashes

Kevin Rafferty on the plight of those who suffered most in last year's quake

$\left\lvert\, \begin{aligned} & \text { their last journey-mixed up } \\ & \text { with sobes, shirts and } \\ & \text { which sometow }\end{aligned}\right.$


 ning Pr Kanda asys). New celty
reguations requiring parke
 "Some of the poorer peon
have already had to sell the have already had to sell their
land to survive. For others
the restrictions men that the restrictions mean that tu
less they can cooperate wit
thelr nelithours rhe onl
houses theyc can buivd will



 by his hours buried alive h
has ppased most of the las
year 1 ike an ombie yas passed most or the
year hike ank zombio. FT.
Thanda be wa
Tvan leather to resume
 soew the coneregegtion - an
all Japan, watching the public

 come to 1996. new chapel de
He has a nex
igned by a Tokyo architect aithough he accepted it only
on the condition that it
should be the focus for a new community.
chrch churh
church only "The church
chureh ounl a
dowin": me says.

## theObserver

10p this Sunday
See TheGuardian on Saturday for details


Opium wariord's highland den falls to Burmese army assault


## States vie for control of Ellis Island



News in brief
Youths held Monarctis hit 'fllegally' by heavy snow


Algerian rebel

## 24





choked to death, officials salc
yesterday. $-A$. Costa Rica kidnap Heavily armed gunmen
storaed a hotel in innher
Costa Rica and abducted tworm European women lituo nearby
mountinos, hat
sald yesterday.-Reverumentent Out of Rwanda Aid workers said yesterday
Rwandan authoritise had ex
pelled an tajef of the
 Bloody.new yea Ninety-seven people wer
kinled in car aecididents an
acts of vilenee acress col
 Frozen stiff A 73yoar-old -Canadian who hapsed onigour to to his iife col
makutes after
ating his annuol New Yeal


The Guardian Wednesday January 31996
WORLD NEWS 7


## Abductions test Nato's resolve



| ponsibility of the two parties to the agreement (the MuslimCroat Federation and the Bosnian Serbs) to suarantee freesaid, could only work to create "a secure environment". <br> Nato spokesmen say it vill be the job of the UN civilian police co-ordinated by the Bildt - to investigate individual incidents. <br> So far there are only a handful of UN police in Eos nia, and Mr Bildt, a former not due to arrive in Sarajevo until later this week, after his Christmas holiday. <br> are still deserted - the lease has not even been signed - <br> 'So far Mr Bildt has not done much,' the president said. His officials were less diplomatic <br> leaving a conspicuous gap in the implementation of the agreement. <br> "This first month is a critical time for the whole Dayton going UN peacekeeping misston said. "You have Serbs and you have a challenge to And there's no one there on the political side. One of Mr B <br> oeaking from Brus aides, blamed the delay in setting up the office on problems in securing funds trong conuributnot yet paid, he said. |
| :---: |
|  |  |
|  |  |





## Russians make

 best of bad jobs

## French 'sleaze' inquiry targets Renault boss

| Nex Duval Smith in Parts |  | cantly | for-tat aimed at highlighting | by the city of Paris were | tion company Bouygues |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | prime minister. Laurent Fa - | Mr Schweitzer, aged 53 , is | They point to | But the |  |
| an of Renault | bius, during the phoonetap- | also bein | inivestigations which are | come accustared to corrup. | A third lea |
|  | , | 19 | ruption-related activities by | gest case, the chairman of the | man, pierre sotis |
| nection with a | The operation, which is | large stocks of | Supporiters of President Jac- | Paribas financial group | tion for allegee |
|  |  |  | ques cairac, including an in- |  |  |
| while Francoi | have targeted more than 100 | me |  | for alleged accounting irregu. |  |
| d was rres | cins in the |  |  |  |  |
|  | al | Hieve the two investigations | prime minister, Alam Juppé, |  | tig |
|  |  |  |  |  | bf |
|  |  |  | living cheaply in lats owned |  |  |

on
Now cttrens are on then
own And they are in Moscow, reviews career opportunities in the post-Soviet labour free-for-all

 was whe youc you got a
job when
school That was our
 skirt, squeezed inito he stage of pronced on hotel ball
batting her lashes he tried tiog her hips as
nating books. Nearby danced Valeria,
hopeful of landing a mana ody-hageing White. her
oum
courses alt
but forgotateye mask amd behrind amed Slinky music played. nessmen stadied the stage, urse or assistrant Antem or.

 raged d man from the ent-
ience and shamiled with
im on stage. in her torn at the micro-


 | her work ex suriemnary of |
| :--- |
| vailable betkstage, wor | . nd it "hartoyers might thooght that

Inht help her
hill have



彩 France prepares for lean new year of tax and price increases
$\mathrm{A}^{\text {NEWW y year hangover of tax }}$
yesterday rises hit Frane
ans yester ay ater more tines
resumed
month of

oroscopes are often said to be "harmless fun", but I can't see anything either funny or harmless in a lucrative con-trick which preys on people's ignorance and fear. Francis Wheen

## 8

## The Guardian <br> Wednesday January 31996

119 Farringdon Road, London EG1R 3ER
Fax No. 0171-837 4530
E-mail: letters@guardian.co.uk

Let the voters decide
Ms Nicholson's duty is greater than Mr Major's

THE NEW Liberal Democrat MP for ${ }_{\text {Devon }}$ West and Tortither that opponents of the Conserv \begin{tabular}{l|l|l|}
\hline regard a byelection in her West \& $\begin{array}{l}\text { they are finally forced out It can't come } \\
\text { Country seat as a waste of public funds. } \\
\text { too soon. But, sadly, this does not mean }\end{array}$ <br>
\hline

 

\& These were the words Emma Nicholson \& that we will get the election. With the <br>
used yesterday on Radio 5. but by that \& <br>
thavernme
\end{tabular} practically any election of any kue that an arguable piece of expenditure. It may be true as in Alan Howarth's case

last year, that almost all precedent and
insidetrack wisdom is against tolding a byelection when an MP chalding
party. But fairmess and compes party. But farrness and common propriThere ought to be no ducking the fact that when a politician stands for elec switches allegiance to another, then the electorate has to some extent been
taken for a ride. As Roy Hattersley remarked on this page two days ago those oppositionists who priggishly dis.
miss the case for such byelections miss the case for such byelections today
ought to ask themselves what they felt when Reg Prentice did the reverse unliected switch from Labour to tory in
1977. Perhaps, as Miss Nicholson claimed yesterday, some Devonians voted for her last time in spite of the didate, but politicians habitually exag gerate these things. Most of Miss Nicholson's constituents voted for her self on the ballot paper as the Conservative candidate. It may be good fun to see defections, but these electors ought to have the chance to say whether they approve of their MP's change of party. Stratiord, would be good for public life However the argument for an early
encounter with the voters does not the government as a whole. There is no doubt that the country needs a general
election in 1996 and there is no doubt goverement trailing baccly in the polls,
there is onry one circumstance in
which which John Major will go to th
country before he has to. That is if $h$ loses an early Commons vote of confi-
dence. The chances of that are slim
siven the parliamentary tiven the parliamentary arithmetic, a
the Labour chief whip Donald Dewa rightly pointed out yesterday. Prising
government out of office before it want To go is a grim and often dirty business. There is a long way still to go before it It is also important to say that the
ios of an overall Commons majority
in not in itself to be a sufficient reason fo a government to resign. Minority gov-
ernments can survive and even pros
per, in the British political syste we do ourselves no service as a societ If we talk ourselves into believing that ally unsustainable and even a civic danger. Four of Labour's six periods in
office have been as minority governments, and who is to say, even now
that we may not live to see a nifth However powerful the moral case for he Conservatives to go to the polls, th
fact is that they are under no obligation whitsoever to do so.
Given its own history in government that minority administrations are ille gitimate. They are very often a a true
rellection of the mood of the county than politicians might lead us to suppose. The inequity is not minority government as such, but a system which
confers over-large parilamentary ma confers over-large parrilimentary ma
jorities on a party which has been consistently opposed by a large
ity of the electorate as a whole.

## A mellow hint for Hong Kong Mr Rifkind's clout may rise as his bargaining power falls

A NEW DAWN in relations between Beijing: Malcolm Rifkind, on his way there next week, wil have more modest expectations. The speech by Lu Ping Hong Kong policy, was meant to be taken seriously. Mr Lu does not make a and his tone was markedly more concilthetoric. But the main obstand- British mony, remains the dispute over Hong Kong's electoral system and its future probably be happy to step around it and that Hong Kong gets to June 30 next
year, the harder it will be to ignore it r pifkind found himself prongthe Chin the subject in October when chen Visited London. Mr Lian revealed
that the British side had not raised the question of the post-1997 Legislative point by insisting that the LegCo just
elected (on the Patten formula which Beijing rejects) would not be accept the composition of a Preparatory comfor choosing a new "provisional LegCo". Mr Rifkind will say that there is no need for this since a perfectly good
LegCo is already in existence, but he
Leeds convince the Chinese.
In theory it is still possible that most

One sure way forward for the railways: drop privatisation

THE SURVEY by the Consumers' of the new train companies is so dampprivatisation Even before, it was hard for rail anyone wivit a good. word to sa impossible Crucially, the faults foun may be systemic and not capable of quick ix. After making 250 requests fo the CA found that in 90 per cent of cases it was overcharged even though inपira desks have a duty to reveal the had been honest the cost of the tickets would have been 87,591 instead of of $£ 24$ per overcharge we have heard lot about the shortcomings of the Lotthe reiil regulator dor doing while all this Was going on? For goodness sake,
is he regulating the industry for?
regaing the in. Remember, this is the privatisation
that hardy, nyone wanted The Gov-
erament tried to justified its Kafkaerament tried to justified its Kafka-
esque break up of a unified railway
system into 70 different units, including 5 separate train companies, competing geinst each other, on the grounds tha urns out that it is the consumers who are being taken for a ride. Not only can competing company'sturnjournaey on are being flagrantly overcharged for the diminution in service as well. Nor is it easy to see a solution because it is
difficult to expect ticket selliers to spend
dil The day recommending rivals' wares The whole thing is a nonsense. It has grail privatisation would boost John Major's ratings more than anything else. again me promise that we will never Rail being a music hall foke.
if not all of the current LegCo will be
hosen for the post-handover body That seems unlikely since the Prepara
hory Committee does not contain even ioken number of members of the major yet be.persuaded to pay more attention to the uncertain state of Hong Kong eral years - once it recovered from the has become much mare jittery. It it has
han ure on a range of issues from Taiwan to human rigats. the victimisation of has gonie down particularily badly. internal high posest fensions as refeijing way. Mr Lu's remarks may b iners. A similar speech a yestic hard he Communist Party's propaganda boat - and seemed to produce some resums such as agreement on the new
Hong Kong airport. As the handiover on Beifing to make the right decisions whine as Britan becomes more of a The trick is in how it is tendered. He should assert tis hopes for a new dawn te on a broader international agenda. But first Hong Kong needs
brighter light on the horizon.

## Ticket to be taken for a ride




Pulp and the patriarchy thing


Nichoison and the triumph of principle over party politics


Why I turned down a CBE


COMMENT AND ANALYSIS 9
20

## New hope for the good society

| ommentary |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
|  |  | den |
| Hutton | ith poitious assem mat |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | Hay bimmin amimi |  |
|  | 为 |  |
|  |  |  |
| marrome of |  | mben ureame |
| 为 | 旡 | min |
| peor of |  | 为 |
|  | Ajemay nef wed | potid |
|  | 为 |  |
| bermed |  |  |
| Sex |  |  |
| amp |  | 隹 |
|  |  |  |
|  |  | and |
|  |  | mats |
|  | 为 |  |
|  |  |  |





## Divided they will fall

 arrowly rejected，but the arty conference wolicies－ length for adolescents，workfre for old age pen－
sioners，and an annual，in


IVERPOoL，the dog Will win the Premier sh．Mitdodiesbrough will
win the FA Cup，Middilese He cricket County Cham－ In March，deespite gotng Brono－or Sir Frank，as he whil become to the
Queen shirth hay hoons
－will shock the world of oxing by fabbing Mike Tysont
spititde
Vegas．

URNNG his gaze to
the media，steptoe
foresen the meda，seeptoen
foresees Gentleman
arile bis temporary control of ray of consolation；he wit is pormmited tesssor．Dis－
nissing Andrew Marr an drew Neil（who will be ted up anyway on his hos－ ne will choose Reab C Nee－ itt No repbitt tarns down the fill turn instead to Kelvi Mckenzte，who whied
This will leave him time atnon schedule for Live astve－care game show From Here to Eternity＂ in which
lebrites set．t．for charity．
on which patient will die －Len whi
on
first．

The prospect of minority government ooms for John Major．But with Tor backbenchers＇morale so low， have the stomach for bruising battle




 in the fields of England

|  | geant to compare the scene to with an estimated $\sum 2$ million in loot． <br> But just as Christmas gath－ erings round the stirrup cup apprehension over Alan |
| :---: | :---: |
| Kie |  |
| in their |  |
| Member＇s Bill soon to come be mither favourite pastime．Lurking at |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| mbrideshire SW．It |  |
| would rega | imp |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| state，but you get compen－ |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| dropped them whi |  |
|  | warns aginst te huge likely |
| 隹 | ${ }^{2}$ |
|  |  |
|  | Most galli |
|  |  |
|  | the suggestion，for instance． |
| The Biil is not yet pub－ |  |
|  |  |
| have failed．The mosts spectac－ |  |
| case was a ${ }^{\text {a }}$ B | people ${ }^{\text {pen }}$ |
|  |  |
| har |  |
|  | belly＂，the |
|  |  |
| ore recently the |  |
| broaden the definition of pro－ | 迆 |
|  | suggest they are serious |
| requireer |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  | Angila |
| chaeol |  |
|  |  |
| wing that，especially since |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| 硡 | peasants＇revolt：in their |
| of great ba |  |
| Donhead St | the people＇s archaeology． |
|  | Smime the present jaw is |
| much the same terms 25 |  |
| burr must have been |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| local police ser |  |

## NEW YORK．NEW YORK． SO CHEAP YOU GAN GALL IT TWIGE． <br> 





## 5z

BEFORE YOU PHONE THE WORLD，PHON


## 08003766666










Prince of print

## ,

$1 \begin{aligned} & \text { ARRY Bartiett, the be } \\ & \text { photo } \\ & \text { phaphic }\end{aligned}$

e best
ner of
ok his
a sad
sught appiness to many photogra-
ners. not an asysh hunch to
ne please. Bartilete could rescuue a
bad negative
an award winner.






## Irene Ighodaro



and hise fhiur kutio wad












## Birthdays


 tary and heact oct ote clivil









## Jeremy d Beadie <br> Gay thrillers and pop culture



\section*{a $\left\lvert\, \begin{aligned} & \text { show him still with hombur } \\ & \text { and buttoned } \\ & \text { and Ereatcoat, nead }\end{aligned}\right.$ | show him |
| :--- |
| and button |
| and Eloved. |}



$\qquad$


## Letters




A woman's place in Africa







 rinters, but it just wasn't the same. started out as a tea oby
With the Press Association be-




 how to priant properiy. He wa
in domand on the lecture ami
workshod circuit amd a bool
further opportumity to share
some ofibskils
He won more than 40 major Eamonn Hoćabe


## Death Notices





## FinanceGuardian

## City curbs utilities' leaks



and tappiins poeential in
 Notebook Record sales talk has ring of truth


## The story so far.



 eec 4 FForte ninnounces plans to
Susineses and to: sefl Seavoy stake,
 pec 9: 9 Cranada
. Wi sevoy drrectors meet Forte to formally discouss bid. Forte
 anada deriosen making the claim sce 12 Granadada shay.
133 Forte claings Granadd will cut at loast 5,000 jobse fif winaiffrst yeer of control. Takeover Panel critclisess Forte over wor dofences Hocumern then tall below underwidny prics.
 27: Forte confirms plammed sale of Wetcome Braak, Hap er and Lititle Chef to Wribrraad for If bilition, In Forte annoumces $£ 800$ million share buy-beck in ths final efence document.

The developing plot.i: Lan 23: Bis



Ritzy or cheap, it's hotel-value hell
Accuracy in valuation is a bit of a myth, argues ROCER COWI $s$ a hote is worth what the buyer will pay

| ORTE has ampounced that the katest valuad tion of its hotels added E355 million to its price. hotel is worth it is tempteing to ask whether a hotel valaation is worth the paper tit is printed or <br> The point was driven home viciously by the years ago The hotel group had to reduce the value of e1 pilifion, but even then was not sure where it stood of valuers hai compe wip Witt igures some 2500 mil yon apart. Worse still, the by 5100 million during the rollowing year. <br> Putting a price on a hotel is a bit more scientific than the slightiy cynical bisiness of residential valuanong that most homspbold- ers have suffered. But it still have suies enoremonsly in |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |





AT\&T puts cost of break-up at \$6bn and 40,000 jobs

| Chris Barrie |  | AT\&T is separating into thrse eroups: beecoums ser- |
| :---: | :---: | :---: |
| - Kie loss of 40,000 jobs and pretax charge (ezainst fourth quarter earnings were yesterday announced as the cost of A radical restructuring at coms company. |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| With the group preparing to |  |  |
|  |  |  |
| nies by the end of the year, |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| compulsory redurdancy.far 6.500managers have ac- |  |  |
| cepted voluntary redundancy while another 4,000 will leave |  |  |
|  |  |  |
| as the roup divests non-core |  |  |
| Describing the job cuts an |  |  |
|  |  |  |
| other measures as essenial |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Allen said: "Compassion wil be an essential ingredient in the bandling of the job cuts." |  |  |
|  |  |  |
| Tt RATES - BANK |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

# Bumper takings predicted 



Housing market turning but no big price rises in sight, says Halifax


## Farewell Hartwell

 at the Telegraph
 in 1946 ano became a director 101949 . Fe was chairman and
iditor-Inchief fromin 195t to 1987 and . 0 unded the Sunda Tle


## Saatchi search over

SAATCHI \& Saatcchi Advertisins Worldwide, one of the matn: search for an operational boss. Jom. Pitugerald has been ap-


 anmeyear spell with Tred Batas, the US ageincy whose takeover
rocketed the Sastalicic Saatchit group to the top of the advertising
£100m sector feeds our past to the addicts

From Lindisfarne Gospels to 1950 s if it's heritage it's saleable, reports DAN ATKINSON




## Power cut







## Society marriage







Selling off the bacon




## Bank jobs misery


 yanaio

## Geoff Burt

FOLLOWING the "Talpole payoft' article in yesteriay' Guard.
 74 par cenit pary incy
fromm he company.

| NatWest <br> Interest Rates <br> Notional Westminster Bank announces the following interest rates, effective from 3rd January 1996: |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Savinos |  |  |  |
|  | come |  |  |
| TESSA Reserve <br> ar Free Soungs No innimuem Buinto | 6.500\% | 6.66\% | N/A\% |
|  |  |  |  |
|  | 5250\% | 538\% |  |
|  | 4875\% | 4.99\% | 3.66\% |
|  | 45005 | 4.59\% | 3398 |
|  | 4.125\% 3 | ${ }^{4.208}$ | 33098 |
| Prenium Reserve hispant nemess <br> 250,000 and above <br> $\mathrm{E} 25,000-\mathrm{E} 99.999$ $\mathrm{E10000}-\mathbf{9 9 4} 999$ <br> E2,000-E9,999 |  |  | 244\% |
|  |  |  |  |
|  | 4.125\% | 4.19\% |  |
|  | 3.750\% | 3.80\% | ${ }^{381 \%}$ |
|  | 3.375\% | 3.42\% | 253\% |
|  | 3.125\% | 3.16\% | ${ }^{2344}$ |
| Fust Reserve |  |  |  |
| E1,000 ond dobve | 3000\% | 307x |  |
| E500-E999 | 2750\% | 2783 | 206\% |
| E250-E499 | 1.625\% | 1.63\% | 1229\% |
| $\begin{aligned} & 8100-£ 249 \\ & y 0-699 \end{aligned}$ | 1.500\% | 1.51\% | 1.13\% |
|  | 1375\% | 138\% | 1.03\% |






Outlook' 96 /Pauline Springett sees another poor year ahead with a further 100,000 construction jobs facing the axe $\square$ | dustry enjoys a dubious |  |
| :--- | :--- | :--- |
| distrinctoon it is one of | that the construction lndus |
| try |  |
| nad already returned to |  |








can be attributed to a var
try of factory The houstry
narket is stin tin the do
drumse speculative buildin

 Tram housing market, after a hamatic deciline since the Bo be picking hates, year seam ago
Builders started snapping up Builders startee sapapping
land in anticipation of highe
 But it all ere evoporated pup vary
uickly. Potential buyers
cund house purchase hund house purchase yorst
higher and there mere jitters
over interest rete


Mำ ond




## Newcastle stay perfect

|  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

Queens Park Rangers 1, Chelsea 2
Chelsea home by final Furiong

Martin Thorpe



Salary no bar to Dalglish job for Ireland





 Boith teamstat had to to this
 mally asocilated with this gead to nud the Ioving mover



 shooting wide early on. Bu
on 6 in inites the eame came
to iffe. As Chelsea increased
the
 Sommer punched the bal
away. But it fell to Gulit, 20
yards out. The Dutchman yards out. The Dutchman
cracked asot which was
haxang for top inet unid
Yates britiantly blocked the ading. Por the net until
ates birinanty bocked the

 close range for his hirst goail
an injurthit season. .ut hen
came Braxter's mishap from came Brater's mishap fron
Duberralibeross and the
poins sliped away points slipped awa



 want a full-time maneger
with no club commatime ts
but that wold not rule out Keny Dagiglish he the man al
the top of hheir who is
director of football



#### Abstract






## Croatian catalyst happy to be among County set

FA CUP PROFLLE: lan Ross on a foreign


## Bolton sack

 McFarland
## dry in 1Sx

## Rugby Union

# Twickenham worried by Brittle revolt 

## Rugby League

Robert Armstrong reports on how grassroots rebellion is shaking the RFU





## Andrew faces Carling and Co in cup








## Results






## Sculthorpe scores for skili

$\left\lvert\, \begin{aligned} & \text { career - in any sport, le } \\ & \text { aline one as physicany pun } \\ & \text { ishing as and }\end{aligned}\right.$ Paul Ftrpatrick on the latest product of
Warrington's enviable youth production line




 surge this season
Hownern Winton's Ac
alian coach Brian Johns tralian coach Brian Johnse
has no doubts. mere Sa
thorpe is going. The could b
among










## Basketball

## Royals suffer pointless three months

| Mobert Pryce |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| T RAS been another bad year for the Hemel Royals. Since they won at Leicester on October 7 , their only vic tory in 15 games has come in the cup. $\qquad$ coach Mark Dunning admits. Whe have thave the players sawvy or perhaps the ability." replacement for Allen K00 chof, the American playmaker displaced in last summer's shake-up. Dumning says Retth Pringle. Koochors |  | mits, "because $\Gamma$ "ve nothin new to tell them." Donning knows what the solution 1 s , but stead Rnglish point guards are no readily available. Meanvhile the Engiish record of 30 successive league defeats, sei by Hemel two seasons ago. under threat If the Royals g 3 an losing to the London Towers. - Rick Tayior, who recently of the Manchester Glants, ha been appointed managing d . rector of the London Towers. |
| Teninis |  |  |
| Germany still prosper in Huber's rubbers |  |  |
|  | against her, so 1 was very pleased, Huber saio. "This is very good preparation for the Australian Open. It is ideal to <br> year-old ranked No. 168 in the seed Jonas Bjorkman 6-2, 6-1. |  |
|  | In the evening session the No. 8 seed France kept alive their silm hopes of advaneing |  |
| Netherlands. She beat Brenda | tory over the fourth-seeded South Africa, who suffered | Comme |
|  | their second succossive de | 228828 |
| ${ }^{2-6,6-1,6-2 ~ i n ~ t h e ~ d o u b l e s ~}$ |  |  |
|  | - | 191228829 |
| pressively a arainst the strong serving Schultu-McCarthy, mirines with the occasional |  |  |
|  |  |  |
|  | match points to beat Richard |  |
|  |  |  |
| deft drop shot. <br> "It is very difificult to find a |  |  |
|  |  |  |

Managers call for midwinter break, page 14


## Sports Guardian

## SMITH HOLDS FIRM AS DONALD ROUTS ATHERTON'S MEN



South Africa v England: Fifth Test, first day

## Cork keeps England alive



## Fife to hit taller keepers by moving the goalposts

John Duncan on a scheme to increase the



now the subcommittee







Shock tactics can add spark to the defence

$\left\lvert\, \begin{aligned} & \text { an animal behaviourist which } \\ & \text { involved the use of an electric ic } \\ & \text { collar He }\end{aligned}\right.$ involved the use or an electric
col av. He now steers well
clear of woolly cardigans. This clear of woolly cardigans.
gave my
I repairedily to the the hut to do Irepaired to the hut to do
some intense work
fourth the some intense work on the
fourth Tet which involved
severabeersand arm
char. 1 awoke to find the hut





 my wire The daughters
$\left.\begin{array}{l}\text { banger on about another } \\ \text { Frenchman in the Man United } \\ \text { team }\end{array}\right)$

 the captain of the Starship
Enterprise
Clearer Mr Prune had com-
monucation problems. Tone
told him about mark


 Mind you our fixture list
might have something dodo
within Notingham Forest
have so tar played 38 games.
 told him about marking. in
the spurs game he carefully
patrolled section of the patrolled a section or then
ppevera
pottenand did well
Whenever player happened Tottenham player happened
tod ron in sadi. Tody Sher-
ingram and Chris Armstrong ingham and Chris Armstrong
pennant most of the game else
where. Maybe Mr Prune was

 les anyone. Anyway hes gin
now, so well neverkow. season.
Incidentally, dit you notice
that the Miami Herald cor-
ducted apollo of fans on the


 oke




 The Republic of Ireland
could do worse than appoint
Shula as their new manager.
 2996
supp
cull
col
Do
who
and
col
$\qquad$

Guardian Crossword No 20,539
Set by Paul


$\bar{O}$The children's fortitude and desire to be ordinary in the face of all that was happening in their lives was an inspiration to all those who worked with them Caring for the West children
Gr pare 1

